









ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཇུ་བྱེད་ས་<sup>༡</sup> ཡ་ གོ་རིམ་གཉིས་པའི་བྱ་སྤྱི་ག་<sup>༢༠༡༤</sup>



ཕུན་ཚྭ་གས་གྲིང་ལས་ སྤྱོད་བདད་འགོ་བཅུ་གས་སྐབས་  
བཅུ་གས་འབྲུ་ཕུན་འཛིན་ཚུ།

2 ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ཡིག་ཆ་དེ་ལྷོ་བ་ལས་ བཅུ་འབུ་  
 ལྷན་འཛིན་བདེ་སྤྱད་པ་ལྷན་གིས་ འགོ་ཁྲིད་ཐོག་ སྡེ་ཚན་  
 ཅིག་གིས་ ས་གནས་ཁག་དགུ་ནང་ སྤྱོད་བཟང་འགོ་  
 འདེན་འཐབ་མི་ནང་ རྫོང་བདག་ ནུང་པ་ རྫོང་རབས་  
 སྡེ་ཚན་ཁག་གི་འགོ་དཔོན་གོང་མ་རྩེ་ དེ་ལས་ རྫོང་  
 ཁག་ ༡༠ ནང་ རྟེན་འཁོར་ ༡༠༥ གི་ རྟེན་འཁོར་བདག་  
 སྤྱོད་འགོ་དཔོན་ཆ་མཉམ་གྱིས་ བཅའ་མར་གཏོགས་ཅི་  
 སྤྱོད་བཟང་སྐབས་ མངོན་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་  
 བད་དཔོན་ སྤོབ་བཟང་ ཡར་ ཡར་རྒྱས་ལུ་ བཀའ་  
 རྒྱ་གནང་ལྟེ་ སྤྱོད་བཟང་གི་ས་གནས་ཁག་བརྒྱད་ནང་  
 རྩྱུ་རྩེ་གས་སེལ་ཐབས་སྤྱོད་བཟང་གི་སྤོབ་སྤོན་གནང་ཡི།  
 སྤྱོད་བཟང་འདི་ དཔེ་ཚན་གཉིས་སྡེ་བཙོ་སྡེ་ཡོད། ༡༽  
 ཚོགས་རྒྱ་རྒྱར་མི་དེ་ཤེས་ཡོན་རིམ་བཅུངས་གཉིས་དང་  
 རྟེན་འཁོར་དང་སྤྱོད་འཁོར་དེ་བཞིན་ནང་ འཛིན་འདུ་དང་  
 སྤྱོད་སྤོན་འཛིན་འདུ་རྩེ་གི་ ལས་རིམ་འཆར་གཞི་བཙོ་  
 བོ། ༡༽ བཅུ་འབུ་འབྲུའི་རྩྱུ་རྩེ་གས་སེལ་ཐབས་འབད་  
 བོ། ཁོང་གསལ་གྱི་ཚོགས་རྒྱ་རྒྱར་མི་རྩེ་ལུ་ བཅུ་  
 འབུའི་གོ་དོན་དང་ཁྱབ་འབད་ནི་དང་ སེམས་ཤགས་

ཆོག་ལ་རྒྱ་རྒྱ་མི་ཤེས་ཡོན་རིམ་བཅས་དང་།



ལས་རིམ་གྱི་འཆར་གཞི་བཟོ་བའི་བསྒྲུང་།



རྒྱལ་ཁབ་གྲིས་གནས་མཐོ་ཤོས་ལུ་ ཚོགས་རྒྱུ་རྒྱུ་མི་  
ཤེས་ཡོན།

གོ་བད་སྤེལ་མི་ཚུ་ལུ་སྤྱོད་བདར་དང་ བཅུག་འབྲུའི་ཚུད་རྟོགས་སེལ་ཐབས་སྤྱོད་བདར།



བཅས་འབྲུ་ལྷན་འཛིན་གྱི་ཁྱད་ཀྱིས་ རྒྱ་བསྐྱུགས་དེད་ལོ་ཐོག་ ཨ་མ་ལྷ་ཚུ་ལྷ་འདམས་དོའི་སེམས་ཀྱགས་འབད་བའི་སྐབ་

བསྐྱེད་བརླག་ཐབས་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ཚྗང་ཁག་གི་ ས་  
གནས་ཡོད་རིགས་ཡོད་ཆད་ནང་ ལུབ་ཚུགས་པ་འི་ སྡེ་  
ཆ་ཚུ་བཟོ་སྡེ་ཡོད། ཚྗང་ཁག་རེ་རེ་བཞིན་གྱིས་ འབྲེལ་  
ཡོད་ཆོད་འོག་སྤྱི་འོག་ཚུ་འི་དོན་ལས་ བཟོ་སྡེ་ཡོད་པ་འི་  
འཛོམས་འདུ་དང་ སྤྱི་སྡེ་འཛོམས་འདུ་འི་ལས་རིམ་གྱི་  
འཆར་གཞི་འདི་ བཟག་འཐུ་འི་གསལ་བསྐྱགས་འབད་  
ཆར་ཞིན་ལས་ ལག་ལེན་  
དངོས་འབབ་འབབ་མི་ཨིན།

བཟག་འཐུ་འི་ཚུད་རྒྱུགས་སེལ་  
ཐབས་སྤྱོད་བདར་འདི་ ཚྗང་ཁག་  
བཟག་འཐུ་འི་ཚུད་རྒྱུགས་སེལ་  
ཐབས་ལས་སྡེ་དང་ ལས་སྡེ་  
སྡེ་པ་འི་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ བཟག་



བཅུག་འཕུ་ལྷན་འཛིན་ བགྲིས་སྒྲིབ་གི་སྒྲོང་བརྟུང་ནུང་བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར།

འབྲི་ལྷག་ཤེས་ཡོན་དང་རིག་རྩལ་བརྟག་དཔྱད་ ༢༠༡༩ |



ལྷ་ཏིག་ཐང་ལུ་ འབྲི་ལྷག་ཤེས་ཡོན་དང་རིག་ཅུལ་བརྟག་དཔྱད་སྐབས།

༩ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཐུའི་ནང་ འདེམས་  
 རྒྱུ་བཅའ་མང་གསྟོགས་ནིའི་ སྒོ་འདོད་ཡོད་མི་གར་  
 འབད་རུང་ ཁོ་མོ་རའི་ལཱ་འགན་འབག་ནི་ལཱ་ འབྲི་  
 ལྷག་ཤེས་ཡོན་དང་རིག་ཅུལ་ལྷན་དགོལ་འདི་ ཁྲིམས་  
 ལུགས་ལྟར་དུ་ཡིན། འདི་དང་འབྲེལ་ བཅག་འཐུ་ལྷན་  
 རྒྱུ་ལྷན་གྱིས་ སྤྱི་ཚེས་ ༢༠-༩-༢༠༡༦ ལཱ་ རྒྱལ་ཡོངས་  
 ལཱ་ བཟླ་དཔྱད་ལྷན་གྱི་ལོ་ ༡༩ ནང་ འབྲི་ལྷག་ཤེས་ཡོན་  
 དང་རིག་ཅུལ་བཟླ་དཔྱད་འདི་ འགོ་འདེན་འཐབ་ཅི།  
 ལྷན་རྒྱུ་ལྷན་གྱིས་ དཔྱོད་ཚུན་གྱི་རིང་ བཟླ་དཔྱད་ལཱས་  
 མཐར་འཁྱུལ་བའི་ མི་རྒྱུ་ ༡༩ ལཱ་ ལག་ཁྱེར་བྱིན་  
 ཏེ་ཡོད།



ཨམ་སྐྱ་དང་བཙལ་འཇུག།

ཚུགས་པར་ཡོད་པ་ལས་། གནོད་ལེན་འབད་དགོ་པ་དེ་  
 འཕྲོ་མཐུད་དང་ལུས་ཏེ་ཡོད། འགོ་དང་པའི་སྤྱི་ཚུགས་  
 གླུ་པས་ ལམ་སྤུ་བརྒྱ་ཚུ་<sup>༡༡, ༡</sup> ཡོད་ནི་དང་མུད་པ་དང་  
 ད་ཅེས་ཀྱི་སྤྱི་ཚུགས་ནང་། སྤྱི་ཚུགས་ཀྱི་འཐུས་མི་<sup>ཡ</sup><sup>༢</sup>  
 ཡོད་མི་ལས་ ལམ་སྤུ་བརྒྱ་ཚུ་<sup>༡, ༣</sup><sup>༣</sup> རྒྱུང་མ་ཅིག་ཡིན་མ་  
 མ་ཆད་ ས་གནས་ཀྱི་གནས་ཆད་ལུ་ ལམ་སྤུ་འཛོམས་



འདི་བརྒྱ་ཆ་༡.༠༤ རྒྱང་ཅིག་ཡིན་མས།  
 ལྷན་ཆོག་གིས་ ཨམ་སྤུ་ཚུ་ ཆོག་གས་རྒྱ་  
 རྒྱ་མི་འེཤེས་ཡོན་ལས་རིམ་ནང་ བཅའ་མར་  
 གཏོགས་ནི་རྒྱང་ཅིག་ཡིན་པར་ རྒྱལ་ཡོངས་  
 དངས་གནས་ཀྱི་གནས་ཆད་ལུ་ ཨམ་སྤུ་འོང་  
 ཆབ་འདི་ ཡར་བསེང་འབད་ཐབས་ལུ་ འབྲེལ་  
 ཡོད་ལས་སྤུ་ཚུ་གིས་ གོ་བ་བདེ་སྤྱོད་འབད་  
 མི་ཚུ་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་ཚུ་གང་ཅག་ཅིན་ཏེ་ཡོད།  
 འབྲི་ལྷག་ཤེས་ཡོན་དང་རིག་ཚལ་བརྟག་དཔྱད་  
 ལྷེ་བ་དང་ སྤྱི་སྤྱོམ་འཛོམས་འདུ་ དེ་ལས་  
 ལས་རིམ་གཞན་ཚུ་ རོ་རྒྱས་ཀྱི་ཆོག་གས་རྒྱ་

३ བ་གཞོན་ཚུ་ལུ་ ལོན་ཚུང་ཀུའི་བསྐྱང་ལམ་  
བཅག་འཐུང་དང་ དམངས་གཙོའི་བྱ་རིམ་ཚུའི  
ཤེས་ཡོན་སྒྲེལ་ཐབས་ཀྱི་དམིགས་གཏང་དང་  
གཅིག་ཁར་ ལྷན་ཚུགས་ཀྱིས་ གྲོ་བ་ལྟ་ལག་ཚུ་  
དང་སྒྲེལ་ལང་ཚུ་ནང་ གྲོ་བ་ལྟ་ལག་ཚུའི་སྤེལ་ཚན་འགོ་  
ཁྲིད་པ་ བཅག་འཐུང་འབད་ནི་ལུ་ ལྷན་ཚུ་ཚུ་  
འབད་དེ་རང་ཡོད། འདི་གི་སྐབས་ བཅག་འཐུ  
འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཐངས་འདི་ སྤྱི་ཚུགས་ ཡང་  
ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཐུའི་འགོ་འདྲེན་  
དང་དབྱེ་བ་མེད་པར་ ལག་ལེན་འཐབ་སྒྲེལ་ཡོད།



ཉམས་མྱོང་གི་ལས་རིམ་ལས་ལྟན་སྤང་།



གྲི་ཚེས་ ༡༤-༡-༡༤ ལུ་ འབྲུག་གི་བཙན་འབྲུ་ལྷན་ཚོགས་གཞི་  
 བརྩས་ཀྱི་ཉིན་མོ་དང་འབྲེལ་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ བཙན་འབྲུའི་  
 ཡིག་ཚ་ཚུ་ འགོ་འབྱེད་གནང་བའི་བསྐྱབ།

३ འབྲུག་གི་བཅག་འཕྲ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ སྤྱི་ཚོགས་  
 དང་ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཕྲ་ ཆར་རེ་མུག་  
 བསྐྱ་བའི་ཤུལ་ལུ་ བཅག་འཕྲ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་  
 རྒྱ་དང་ བཅར་མར་གཏོགས་མི་ གོ་གནས་སྒྲ་ཁག་འབག་  
 མི་ བཅག་འཕྲའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ཚུ་  
 དང་གཅིག་ཁར་ ཉམས་སྦྱང་གི་ལས་རིམ་ལས་ལྟ་བ་  
 སྦྱང་ཟེར་མི་འདི་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཡིན། ལས་རིམ་  
 འདི་ ཉམས་སྦྱང་རིམ་ཐོབ་མི་ཚུ་ལས་ མཐོང་སྒྲུང་  
 དང་ བསམ་འཆར་ཚུ་ བསྐྱེལ་ན་འབད་ཐབས་ལུ་ཡིན།  
 དེ་བཟུམ་མའི་བསམ་འཆར་དང་ ཁྲོས་འདབས་ཚུ་  
 གིས་ བཅག་འཕྲའི་ལས་ལུགས་དང་ བྱ་སྒྲོའི་རིམ་པ་ཚུ་  
 ལེགས་བཅོས་འབད་དེ་ མ་འོངས་པའི་བཅག་འཕྲ་ཚུ་  
 འཕྲོ་མཐུང་དེ་དང་ ཡར་དྲག་གཏང་ཐབས་ལུ་ཡིན།





## AUSPICIOUS BIRTH OF HRH THE GYALSEY



The Fire Male Monkey year 2016 which marks the birth year of Guru Padmasambhava and 400 years of Zhabdrung Rinpoche's arrival in Bhutan has become even more auspicious and special with the birth of HRH the Gyalsey on the 5<sup>th</sup> of February 2016.

The ECB dedicates this very first tri-annual publication to the joyous

birth of His Royal Highness Prince Jigme Namgyel Wangchuck.

Joining the nation, in the euphoria of prayers, the ECB urges every jubilant and eligible Bhutanese to participate in the forthcoming LG elections as a voter and a candidate with full commitment towards building a vibrant democracy as envisioned by our Monarchs.

## First Phase of the 2<sup>nd</sup> Local Government Elections 2016



Chief Election Commissioner at the training of ROs and NOs

The First Phase of Local Government Elections comprising elections to the Thromde Tshogde of the three Dzongkhag Thromdes of Gelephu, Phuentshogling and

Thimphu had its poll day on 25<sup>th</sup> of January 2016.

The voter turnout was 31.15% in Thimphu, 62.76% in Phuentshogling and 60.39% in Gelephu.

## Democracy House



The construction of the ECB Head Office building commenced after the *Salang Tendrel* ceremony graced by Her Majesty The Gyaltsuen and presided over by His Eminence Gyalse Tulku Rinpoche on 23/1/2014.



Democracy House

The *Democracy House*, standing as the physical symbol of democratic Bhutan, offers a visage of a harmonious blend of traditional and modern architectural styles signifying the flourishing of democratic principles and values in the land of the *Palden Drukpa*.

The ECB was blessed to have Her Majesty The Gyaltsuen grace the consecration ceremony on 25<sup>th</sup> of November 2015.





# Bhutan Children's Parliament (BCP)

The Election Commission of Bhutan first established Democracy Clubs in schools in 2013 and thereafter the Bhutan Children's Parliament (BCP) in 2015. These are aimed to promote democratic values and principles and create avenues for children to voice their opinion on issues concerning the youth.

After the orientation programme in collaboration with the Parliament, Ministries, Government Agencies and CSOs, the first session of the BCP was held from 28<sup>th</sup> of December 2015 to 8<sup>th</sup> of January 2016. The Report with the Resolutions can be downloaded from the BCP website: [bcp.election-bhutan.org.bt](http://bcp.election-bhutan.org.bt)



Members of the First Bhutan Children's Parliament

## Electoral Roll Update

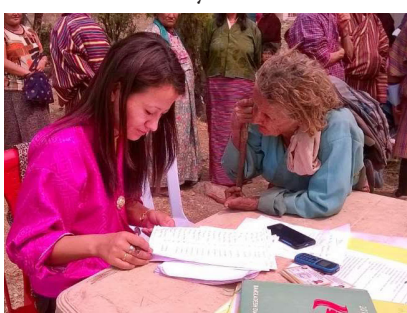


Reaching the unreachable

The conduct of free and fair Elections is possible only with the complete and error-free electoral roll.

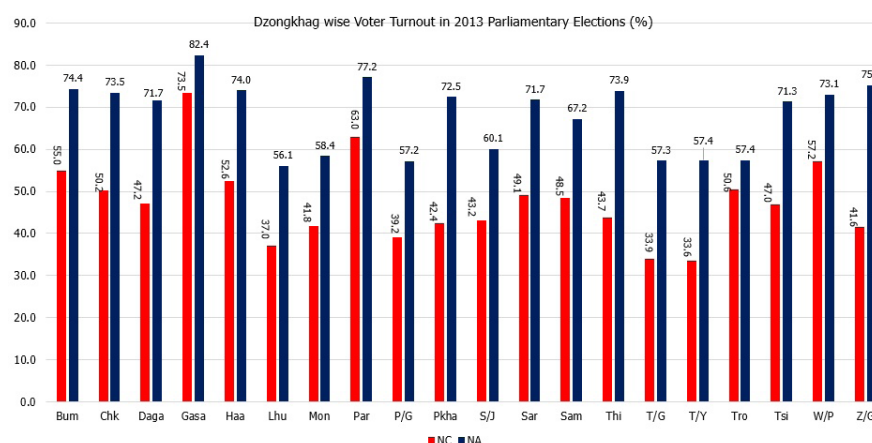
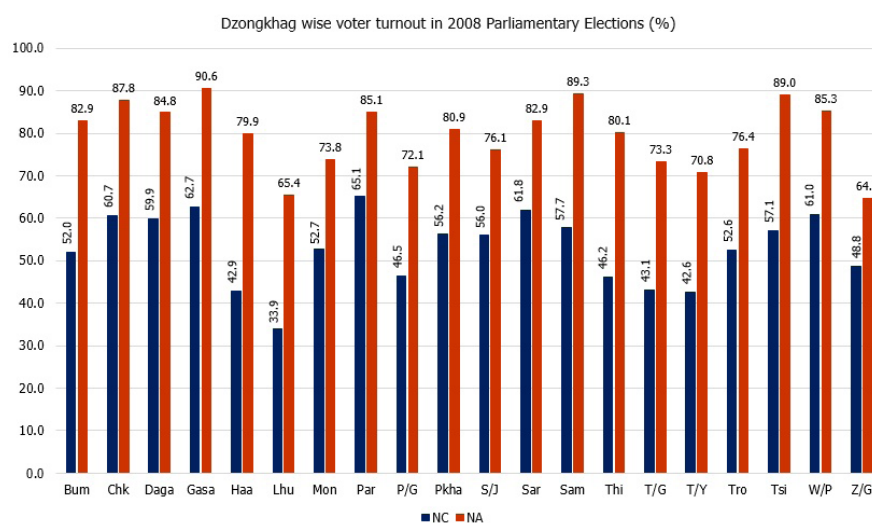
With the 2<sup>nd</sup> Phase of Local Government Election scheduled for June/July 2016 Dzongkhag election officials completed registration verification in every *Gewog* and the *Chiwogs* in the country in April 2016.

The draft Electoral Roll will be again released for claims and objections before it is final and frozen one month before the Poll Day.



Laxmi Devi Bahuni, 88 years old, Dekidling, Sarpang

## Bhutanese Elections: Voter Turnout Data





# PREPARATIONS FOR THE SECOND PHASE OF THE 2<sup>nd</sup> LG ELECTIONS 2016



*Election Commissioners at the first training workshop in Phuentshogling*

A team from the ECB Head Office, led by Election Commissioner Deki Pema conducted nine Training Workshops at which the Dzongdags, Dungsas, Dzongrabs, senior sector heads and GAOs of all 20 Dzongkhags and 205 gewogs participated. Drangpon Lobzang R Yargay as nominated by the Supreme Court, was the resource person for the dispute settlement training at 8 workshops.

The training had two components: 1) development of work plans for two rounds of Voter Education, Zomdue and Common Forum to be conducted in each Gewog and Chiwog and 2) electoral dispute resolution. Teams were formed to cover every nook and corner of the respective dzongkhags

## First round of Voter Education



*Developing Work Plans*



*Voter Education at the roof of Druk Yul*

## Training of Trainers (ToT) and Election Dispute Settlement Training



*CEC encouraging participation of women's candidate through radio programme*

to disseminate electoral information and encourage the general voters at the grass-roots. The work plans for the Zomdue and the common forum developed by each dzongkhag for the respective Gewogs/Chiwogs would be implemented once the elections are called.

The Election Dispute Settlement Training was aimed at equipping the members of the Dzongkhag and Central Dispute

Settlement Body with the required knowledge and skills to settle electoral dispute and take appropriate, fair and wise decisions while dealing with any electoral dispute within their jurisdiction.



*Election Commissioner with participants in Trashigang*

## Functional Literacy and Possession of Skills Test, 2016



*FLT in progress in Motithang*

Any aspiring Local Government candidate is required, under the Laws, to be functionally literate and possess skills to discharge his/her duties. Accordingly the ECB conducted the FLT in 191 test centres nationwide on

30<sup>th</sup> of April 2016. The results will be declared on 19<sup>th</sup> of May 2016.

Till date the ECB has awarded certificates to 5,133 successful candidates.



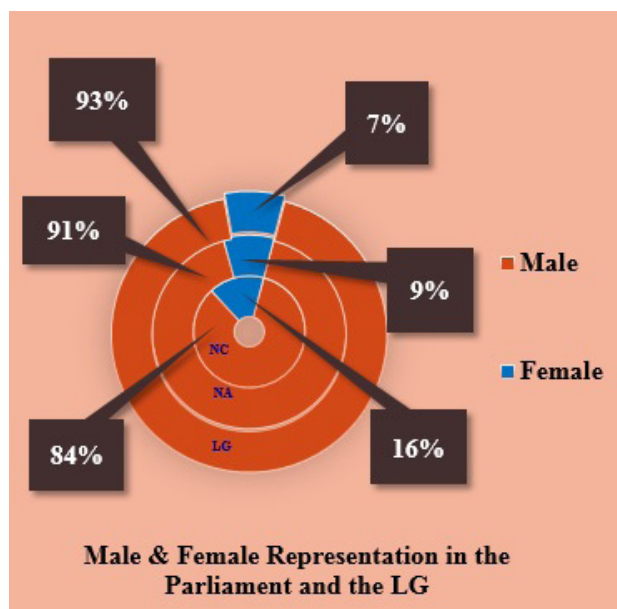
## Women and Election

Although more than 50% of the country's eligible voters are women and women have actively participated as voters in the past elections, their representation in the Parliament and the Local Governance has not been

encouraging so far and, challenges persists.

Today only 8.33% of the 72 members of the Second Parliament constitutes women as compared to 11.1% in the first. The women representation at the local level is only 7.06%.

The ECB is actively seeking solutions and not only focusing on women in the voter education programmes but also supporting advocacy by other related agencies aimed at increased women's representation at national and LG levels.



The FLT centers, common forums and other programmes being taken right up to the *Chiwog* and village levels are expected to further encourage women without posing any disadvantage to men voters or candidates.

### Learning from Experience Program (LEP)



*Launching of Electoral Documents by the Commission on 16/1/16 at the commemoration of 10<sup>th</sup> ECB Foundation Day*

The ECB initiates the Learning from Experience Program (LEP) after every Parliamentary and LG elections involving diverse groups of election officials and stakeholders who are involved in the conduct of elections. The LEP enables ECB to collect their views and opinion and learn from actual experiences. Such feedback and recommendations ensure improvement of the electoral system and procedures so that succeeding elections are continually improved.

### Elections in Schools and Institutions

With the goal of educating youth from early childhood on electoral and democratic process, the ECB provides support to schools and institutions in conducting elections of student leaders. The same procedures for conduct of elections to Parliament or Local Governments are followed.

